



Gohrisch und Umgebung
Gohrisch a okolí

- České Švýcarsko
- Sächsische Schweiz



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung. Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar. Interreg V A / 2014 – 2020



PAPSTSTEIN

2 km, 

1

Der Papststein ist 451 m hoch und bietet eine weitreichende Aussicht in die Vordere und Hintere Sächsische Schweiz sowie in die Böhmisches Schweiz. Vom Plateau aus kann man oftmals Bergsteiger beim Klettern auf die Hunskirchen beobachten. Auf dem Gipfel befinden sich ein Gasthaus und ein Feuerwachturm, der aber nicht zugänglich ist. Am 17. 01.1972 stürzte auf der Südseite eine Felsmasse von bis 4000 m³ vom Papststein herab und riss eine über 30 m breite Schneise in den Wald. Diese ist auch heute noch sichtbar. Den Papststein erreicht man bequem über Stufen durch den Wald.

Papststein je 451 m vysoký a nabízí bohatý výhled na přední i zadní stranu Saského Švýcarska a Českého Švýcarska. Z náhorní plošiny můžete často vidět lezce na Hunskirchen. Nahoře se nachází restaurace a požární věž, která však není přístupná. Dne 17. 01. 1972 se zřítíl na jižní straně skalní útvar o hmotnosti až 4000 m³ od Papststein a vytrhl přes 30 m široký pás do lesa. To je patrné dodnes. Papststein snadno dosáhnete po schodech lesem.



Gohrisch(Stein)

2 km, 

2

Der Gohrisch(Stein) liegt im „Reich der Steine“ unweit des Kurort Gohrisch. Er ist 448 m hoch und bietet wunderbare Ausblicke auf die Sächsische sowie auch die Böhmisches Schweiz. Charakteristisch für ihn ist die Wetterfahne, die als bekannter Aussichtspunkt dient sowie ein kleiner Pavillon, der zur Rast einlädt. An der Ostseite des Gohrisch findet sich ein kleineres Basaltvorkommen sowie eine ca. 20 cm starke Lage von Speckstein. Am Fuße des Berges befindet sich ein kleiner Stollen, der heute als Winterquartier für Fledermäuse dient. Der Gohrisch hat drei Aufstiege. Der bequeme Weg führt über den Ost- bzw. Westaufstieg. Der anspruchsvollere Weg über die Falkenschlucht.

Gohrisch (Stein) leží v „Oblasti kamenů“ nedaleko lázeňského města Gohrisch. Je 448 m vysoký a nabízí překrásné výhledy do Česko-saského Švýcarska. Charakteristická pro něj je korouhvička, která je známým vyhlídkovým bodem a slouží jako malý pavilonek, který nabízí místo k odpočinku. Na východní straně Gohriche se nachází menší čedičový útvar, jakož i cca 20 cm silná vrstva mastku. Na úpatí hory je malý tunel, který nyní slouží jako zimní domov pro netopýry. Gohrisch má tři výstupy. Pohodlná cesta vede přes východní a západní vzestup. Náročnější cesta vede přes Falkenschlucht.



Kleinhennersdorfer Stein

2 km, 

3

Der Kleinhennersdorfer Stein ist mit 398 m nicht so hoch wie seine Nachbarn Papststein und Gohrisch und bietet aufgrund seiner starken Bewaldung keine solch umfassenden Aussichten. An der Südseite des Berges befindet sich die ca. 20 Meter lange und 15 Meter breite Lichterhöhle. Um 1870 begann man hier mit dem gewerbsmäßigen Abbau von Sandstein, welcher zerkleinert und gemahlen als Scheuersand an Gasthäuser und Seifenfabriken verkauft wurde. Des Weiteren findet man die Hampelhöhle sowie die Eishöhle. Die Touristinformation bietet in der Saison wöchentlich eine geführte Wanderung zu den Höhlen an.

Kleinhennersdorfer Stein je se svými 398 m ne tak vysoký jako jeho sousedé Papststein a Gohrisch. Díky bohatému zalesnění nenabízí ani takový výhled. Na jižní straně hory se nachází jeskyně světla, která je cca 20 m velká a 15 m široká. Kolem roku 1870 se zde začalo s komerční těžbou pískovce, který byl prodáván zmenšený a drcený jako prací prášek do hospod a mýdlo do továren. Dále zde nalezneme Hampel jeskyni a ledovou jeskyni. Turistické středisko nabízí v sezóně každý týden vycházku s průvodcem k jeskyním.



WOLFSBERG

8 km, 

4

Der Wolfsberg hat eine Höhe von 343 m und ist das Wahrzeichen von Reinhardtsdorf-Schöna. Er ist wegen seiner wunderschönen Aussicht zu den Schrammsteinen ein beliebtes Ausflugsziel. Unterhalb des Gipfels befindet sich das Panoramahotel „Wolfsberghotel“.

Wolfsberg je vysoký 343 m a je dominantou oblasti Reinhardtsdorf-Schöna. Díky svému překrásnému výhledu na Schrammsteine (šrámové hory) je to oblíbený výletní cíl. Pod vrcholem se nachází panoramatický hotel „Wolfsberghotel“.



KOHLBORNSTEIN/LASENSTEINE

5 km, 

5

Der Kohlbornstein ist 371 m hoch und man erreicht den Gipfel über Holz- und Steinstufen. Belohnt wird man durch einen herrlichen Rundblick auf die Tafelberge der Vorderen Sächsischen Schweiz und auf das Schrammsteinmassiv. Am Aufstieg findet man eine Tafel, die dem König Adalbert und der Königin Carola von Sachsen gewidmet ist, welche dem Kohlbornstein 1886 einen Besuch abstatten.


Auf den 398 m hohen Lasensteinen gibt es leider keine Aussicht mehr, da der Pfad über und teilweise unter dem bewaldeten Gipfel verläuft. Vom mittleren Lasenstein kommt man auf den Lasenweg, der mit einem herrlichen Aussichtspunkt zu den Schrammsteinen belohnt.

Kohlbornstein je 371 m vysoký a na vrchol se dá dostat po dřevěných a kamenných schodech. Odměnou je působivý pohled na stolové hory předního Saského Švýcarska a na skalní masiv. Na vzestupu se nachází tabule věnovaná královi Adalbertovi a královně Carola von Sachsen, kteří Kohlbornstein v roce 1886 navštívili.

Na 398 m vysokém Lasenstein není bohužel žádný výhled, cesta vede přes a částečně pod zalesněným vrcholem. Ze středu Lasenstein se dostaneme na cestu, kde nám bude odměnou krásný výhled na Schrammstein.

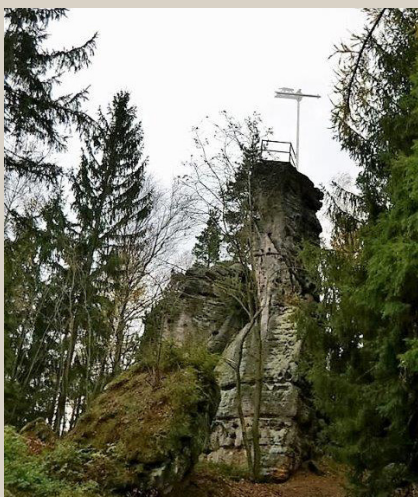


Katzstein

7,5 km, 

6


Ein Lehrpfad führt zum 473 m hohen Katzstein. Die Thementafeln, die entlang der Strecke aufgestellt sind, informieren über Flora und Fauna in der Sächsischen Schweiz. Der Katzstein hat seinem Namen von den, bis 1809 im Gebiet vorkommenden, Wildkatzen erhalten. Eine Wetterfahne auf dem Katzfels erinnert daran. Über zwei Eisenleitern gelangt man zum Aussichtspunkt Signal mit einem herrlichen Panoramablick. Die Bezeichnung ‚Signal‘ ist auf die frühere Nutzung als Waldbrandwachpunkt zurückzuführen. Die kleine Aussicht auf dem Katzfels erreicht man über eine lange, recht steile Eisenleiter.



Naučná stezka vede k 473 m vysokému Katzenstein. Tematické tabule, které jsou umístěny podél cesty, informují o flóře a fauně Saského Švýcarska. Katzenstein je pojmenován podle divokých koček, které se v této oblasti do r. 1809 nacházely.

Přes dva železné žebříky se dostaneme k vyhlídkovému bodu Signal s krásným pohledem na panoramata. Označení „Signal“ je vzpomínkou na jeho dřívější užívání jako bodu lesní stráže požáru. Malého výhledu na Katzfel dosáhnete přes dlouhý, poměrně strmý železný žebřík.

TAUBENTEICH

12 km, 

7

Der Taubenteich liegt mitten im Wald und wurde im 16. Jahrhundert als Wasserreservoir für die Holzflößerei angelegt. Man erkennt es auch heute noch an den Rinnen hinter der Staumauer, in denen das Holz ins Tal gebracht wurde. Heute dient der Teich zur Erholung und ist beliebt bei Radfahrern und Wanderern. Am Ufer lädt ein überdachter Rastplatz ein, die ruhige Stimmung am Taubenteich zu genießen.

Taubenteich leží uprostřed lesa a vznikl v 16. století jako zásobárna vody pro plavení dřeva. Můžeme to vidět i dnes na příkopech za hrází, v kterých bylo dřevo do údolí plaveno. Dnes slouží rybník k odpočinku a je oblíbený cyklisty a turisty. Na břehu zve zastřešené odpočívadlo k prožití klidné atmosféry u rybníka.



Waldbad Cunnersdorf

5 km, 

8

Das Bad liegt teilweise eingebettet im Wald und befindet sich abseits vom Verkehrslärm. Aufgrund seiner natürlichen Lage bietet es Ruhe, Erholung und Erfrischung. Es hat eine riesige Liegewiese, ein Wasserbecken mit einer Breit-Rutsche, einer Wasserpilz-Fontäne sowie Planschbecken für die Kleinsten. Ausserdem verfügt es über einen Spielplatz, Sportplatz, Mini-Kegelbahn sowie gastronomische Betreuung. Um den Parkplatz herum, der übrigens kostenfrei ist, findet man Informationstafeln über Fauna und Flora sowie ein Anschauungsbeispiel eines Kohlenmeilers.

Koupaliště leží částečně v lese a nachází se daleko od hluku. Díky své přirozené poloze nabízí klid, odpočinek a občerstvení. Má velkou louku vhodnou k ležení, bazén s širokou klouzačkou, vodní hřib a také brouzdaliště pro nejmenší. Kromě toho je zde také k dispozici dětské hřiště, sportovní hřiště, mini bowling a stravovací služby. Parkoviště je zdarma. Nalezneme zde také informační tabule o fauně a flóře a také názornou ukázkou pece na uhlí.



Pfaffenstein

2,5 km, 

9

Der Pfaffenstein mit einer Höhe von 434m ist ein zerklüfteter und von zahlreichen Höhlen durchzogener Berg. Auf dem Berg befinden sich der 29 m hohe Aussichtsturm, eine Gaststätte und mehrere Aussichtspunkte, von denen man die Tafelberge der Sächsischen Schweiz bis hin zum Hohen Schneeberg blicken kann. In der Berggaststätte befindet sich eine kleine Ausstellung zum Thema Geologie und Fossilien der Sächsischen Schweiz. Der Pfaffenstein zählt mit 32 Kletterfelsen zu den bedeutendsten Teilgebieten des Klettergebiets Sächsische Schweiz. Das Wahrzeichen des Pfaffensteins ist die 43 m hohe Felsnadel Barbarine, die aber 1975 für den Kletterbetrieb gesperrt wurde. Es gibt ca. 35 Höhlen, von denen aber nur die große Goldschmidthöhle touristisch erschlossen und bequem erreichbar ist.

Der Pfaffenstein ist über den bequemen Weg, den Klammweg und für abenteuerlustige über das Nadelöhr (Stiege) erreichbar.


Pfaffenstein je se svou výškou 434 m robustní hora protkaná mnoha jeskyněmi. Na vrcholu se nachází 29 m vysoká rozhledna, restaurace a mnoho vyhlídkových míst, z kterých jsou vidět stolové hory Saského Švýcarska až k Hohen Schneeberg. V restauraci se nachází výstava na téma geologie a fosílie Saského Švýcarska.

Pfaffenstein s jeho 32 lezeckými horami se řadí mezi nejvýznamnější lezeckou oblast Saského Švýcarska. Dominantou je vrchol Barbarine, který je 43 m vysoký, avšak od roku 1975 jako lezecká oblast uzavřený. Nachází se zde cca 35 jeskyní, z nichž však jen velká Goldschmidthöhle je pro turisty otevřená a pohodlně dosažitelná.

Pfaffenstein je dosažitelný pohodlnou cestou, přes soutěsky a pro dobrodruhy přes Nadelöhr (schody).



ZSCHIRNSTEINE

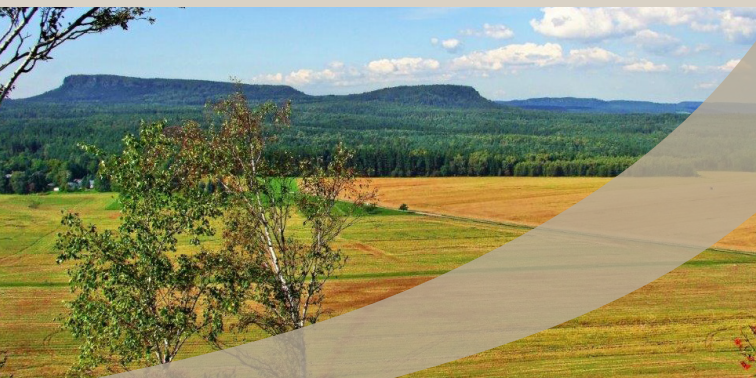
10 km, 

10


Die Zschirnsteine sind zwei markante Tafelberge bei Kleingießhübel, unweit nördlich der tschechischen Grenze. Der Große Zschirnstein ist mit 561 m der höchste Berg der Sächsischen Schweiz. Vom Gipfel hat man einen weitreichenden Blick zum Falkenstein, den Schrammsteinen, Winterberg bis hin zu den Bergen der Böhmisches Schweiz. Der Kleine Zschirnstein ist 473 m hoch und bietet einen weiten Blick ins Elbsandsteingebirge.

Zschirnsteine jsou dvě výrazné stolové hory u Kleingießhübel severně nedaleko od české hranice. Große Zschirnstein (velký) se svými 561 m je nejvyšší horou Saského Švýcarska.

Z vrcholu budete mít dalekosáhlý výhled na Falkenstein, na Schrammsteine, Winterberg až k horám Českého Švýcarska. Kleine Zschirnstein (malý) je vysoký 473 m a nabízí široký pohled na Labské pískovce.



ZIRKELSTEIN

11 km, 


11

Der Zirkelstein befindet sich bei Schöna und ist mit 384 m der kleinste Tafelberg der Sächsischen Schweiz. Eine der frühesten bekannten Abbildungen des Zirkelsteins stammt von dem Maler Caspar David Friedrich. Er stellte den Zirkelstein im Hintergrund seines 1818 entstandenen Gemäldes „Der Wanderer über dem Nebelmeer“ dar. Der Gipfel ist über Treppen und Leitern erreichbar und bietet einen schönen Blick in die Vordere Sächsische Schweiz, die Schrammsteine, Böhmisches Schweiz und zu den Zschirnsteinen.

Zirkelstein (kruhový kámen) se nachází u Schöna se svými 384 m je to nejmenší stolová hora Saského Švýcarska. Jeden z prvních známých vyobrazení kruhového kamene pochází od malíře Caspar David Friedrich. Znázornil ho v roce 1818 na svém obraze „Poutník nad mořem mlhy“. Vrchol je přístupný po schodech a žebřících a nabízí krásný pohled na přední Saské Švýcarsko, Schrammsteine (šrámové hory), České Švýcarsko až k Zschirnsteine.



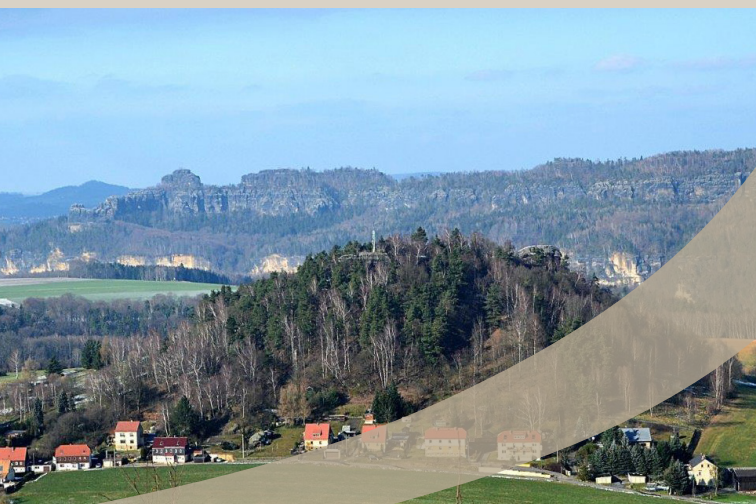
KAISERKRONE

10 km, 

12

Die 350 m hohe Kaiserkrone befindet sich in Schöna. Durch erweiterte Felsklüfte sind drei einzelne Felsen entstanden, die die Zacken der Krone darstellen. Man sollte alle drei Felsen besteigen. Dann erlebt man nach allen Seiten eine völlig freie Aussicht. Am südlichen Felsen findet man mehrere Sandsteinfelsen, die der Maler Caspar David Friedrich bei seinem Besuch auf der Kaiserkrone zeichnete und später bei seinem Gemälde „Der Wanderer über dem Nebelmeer“ als Untergrund verwendete. Weiterhin findet man am südlichen Felsen zwei Löwen, die von einem unbekanntem Künstler herausgemeißelt worden.

350 m vysoká Kaiserkrone (císařská koruna) se nachází v Schöna. Prostřednictvím rozšířených skalních štěrbin vznikly 3 samostatné skály, které představují špičky koruny. Můžeme vylézt na všechny tři kameny a zažijeme krásný výhled všemi směry. Na jižní skále nalezneme mnoho pískovců, které použil malíř Caspar David Friedrich při své návštěvě jako předlohu pro obraz „Poutník nad mořem mlhy“. Kromě toho najdeme na jižních skalách dva lvy, kteří byli vytvořeni neznámým autorem.



WETTBEWERB

Die Teilnehmer besuchen die, in der Broschüre angegebenen, Ziele. Die Prospekte erhalten Sie bei den Informationszentren und den Städtische Ämtern der beiden Partnerstädte. Es soll jeweils ein Foto von den Zielen gemacht werden, welches dann an folgende Adresse gesendet wird: drobeckova@krasnalipa.cz Der Wettbewerb läuft vom **1. 8. 2016** bis **30. 9. 2016**. Nach Abschluss des Wettbewerbs werden in beiden Orten die Fotos in den Informationszentren für einen Monat ausgestellt. Jeder kann an der Abstimmung für das beste Foto unter dem Link Wettbewerb „Kenne deine Nachbarn“ www.krasnalipa.cz und www.gohrisch.de teilnehmen.

Mehr Informationen über www.krasnalipa.cz und www.gohrisch.de.

